

sehr entspannt III 5.22; *fekrun čanneh* sie machen sich keine Sorgen, sie sind beruhigt (w. ihr Denken ist entspannt); [Č] *nayyeh* II 38.22 - perf. 3 sg f [M] *čannīha* IV 74.2; [B] *yīb čannīha ar^{ca}* das Land muß ausgeruht haben (d.h. einige Jahre brachgelegen haben) I 37.2 - perf. 3 pl f [M] *čannīhan* III 5.18

I₁₀ [B] *isčneh, yisčneh* sich ausruhen; vgl. → *ryh*

čnuhya Ruhepause, Erholung; [B] → *ryh*

činhūta [M] Ruhe, Ausruhen, Ruhepause

nyk nur f. *manyūk* [نيك cf. HOPKINS 2013] Frau, die ihre Unschuld verloren hat IV - indet. 3 sg. f. [M] *manyūk* 15.5 - indet. 2 sg. f. *čmanyūk* IV 15.37 - indet. 1 sg. f. *nmanyūk men-nax* ich habe meine Unschuld durch dich verloren IV 15.46

manyūkča [B] *manyūkča* (det. Form zu *manyūk*) Dirne, Hure, Prostituierte - als Schimpfwort [B] *ebril manyūkča* Hurensohn REICH 166,18 - zpl. *manyūk* REICH 166,19

[Č] → **nyč**

nyk → **ynk**

nyl¹ *nīla* [نيلة < pers. *nīla* < sanskr. *nīli* „Indigopflanze“ s. KROTKOFF 1985 S. 129 u. CIANCAGLINI S. 214f.] Indigo (zum Blaufärben der Häuser) - [M] *šab²čīl nīla* die Indigo-Farbe

nyl² *naylo* [Č] *nōylo* [نيلون < frz. *nylon* < eng. *Nylon* (ein Handelsname)] (1)

Nylongewebe [M] III 28.29; (2) Plastik [B] *xīs²n naylo* Plastiktüte I 30.44

nyln [Č] *naylōn* [نولون < ναῦλον] Flugkarte, Flugpreis CANT. G,132; [M] → **nwlñ** [B] → **lwlñ**

nyr *nīra* [نیرا, jüd.-pal. נִירָא < akkad. *nīrum* SALONEN, E. S. 9] Joch [M] III 22.8, [B] I 31.9, [Č] II 27.9 - pl *nirō* [Č] a. *nirōya* - zpl. *nīr*

nīrča Zahndamm, Zahnfleisch [M] III 20.7 (Satznummern 6-8 doppelt vergeben!)

nysn *nīsan* [نيسن, jüd.-pal. נִיסָן < akkad. *nisanu* < sum. *nesaĝ* COHEN 1993, S. 168] April [M] III 39.1; *šamšil nīsan* Aprilsonne SP 139

nyšn [نیشان] *I nayšēn, ynayšēn* zielen, anlegen, erschießen - prät. 3 sg. m. [B] *nayšēn me^{ci}li* er legte auf mich an/zielte auf mich I 59.26 - sub. 3 sg. pl. mit suff. 1 pl. [M] *battun ynayšnunnah* sie wollten uns erschießen B-N 274

nīšōna (1) Ziel, Zielscheibe [M] B-NT e 32, [B] I 88.185, [Č] II 23.19; (2) Zielschießen [B] *aštar mett b-nīšōna* der beste im Zielschießen I 88.182; (3) Treffsicherheit - mit suff. 3 sg. m. [M] *wōb nīšōne tabb* seine Treffsicherheit war gut IV 26.8; (4) Erschießen - mit suff. 2 sg. m. *nas^{ci} b-nīšōnax* daß ich veranlasse, dich zu erschießen (w. dein Erschießen) B-M 26

nyš [M] *nīša* [نيسم] (1) Stachelschwein